

(Colebrooke Gramm. p. 28.). Solent tamen negligentiores esse Codd. in punctis adpingendis, quod statim de अलिनी monendum cui Anusvarum superscripsimus contra Membrarum auctoritatem. — *Apibus* similes dicuntur capilli utpote nigri, copiosi et cirris pleni ita ut apum examini similes in botrydes caput exornent. Notum est mulieres Indicas, quibus βλαιοτότης negata, calamistro capillos crispare ut de Veteribus Iunius de coma p. 561. docuit (add. India II. p. 171.); Hebraei hac in re figuram de capris montanis desumunt (*Cantic.* 4, 1.). — Sequuntur uberum *papillae*, quae imagine insolentiore, Indis autem maxime trita, cum Elephanti globulis frontalibus comparantur ut puella βαθύκολπος depingatur (adde Chaur. vs. 14.). Etenim कुंभ *vasculum* h. l. est गण्डस्थलं et saepissime usurpatur ad globulos Elephanti, पिण्डौ शिरसः in urigine protuberantes, designandos, neque mirum est talia ad mammas, interdum quoque ad nates, transferri, quum forma globorum cavo quodam interstitio (विडुः) relicto, omnino conveniat. Accedit quod ex Elephanti fronte succus quidam profluat quo apes inebriari dicuntur, igitur imaginem tenere mihi videtur poeta neque Schol. audiendus qui संभ्रम per शोभ tantummodo explicat et हरौ per कठिनी *graves*: illud autem de circumstrepentibus apibus usurpatur, hoc simpliciter *rapiens* vertere potes, ita ut *capilli* sicut apes circumvolitent *mammas* ceu Elephanti globulos ad sese inebriandum. — Vocabulum नितंब *coxas, lumbos* atque *nates* complectitur, est enim, ut hebr. מרחים locus ubi cingulum alligatur, cf. *Kālid.* Ritusanh. 1, 6: नितंबदेशाश्च सहेममेखलाः 4, 4.: कांचुकीगुणैः कांचनरत्नचित्रैः । न भूषयन्ति प्रमदा नितंबान् ॥ ut ओषी अपud eundem 3, 20. Hoc loco autem, addito स्थली ad nates videtur pertinere, quarum crassitudinem laudant poetae asiatici καλλιπύγον puellam describentes, quamvis ineptire interdum videntur ut vel ipse *Kālidāsus* (*Sakunt.* p. 45.) natium pondere puellam vestigia in arena luculentiora imprimere dicit; cui adde *Motenabb.* (p. 42.): لها كفل يكاد عند القيام يقعدھا *Sermones* denique margaritarum sarta aequare, Arabibus praesertim, nihil est frequentius (vid. *Schult.* et *Umbreit* ad Prov. 1, 25. 4, 15.) Schol. expl. tantum: वचनानि अत्यन्तकोमलानि ॥

6. *Adspectus sincerus et mobilis incorruptam et pudicam describit virginem, oculos prae pudore dimittentem.* परिस्यन्दः propr. *capitis ornatum* significat et rectius cum व scribitur, quam परिस्पन्दः notior enim radix est स्पृष्ट stillare, spec. de aromatis et unguentis, alia stirps स्पृष्ट a *Vopadevo* omissa apud *Colebr.* (Gramm. p. 204.) eodem sane sensu exstat. Ne vero परिस्यन्दः h. l. absolute capias, primum hypotmesis post sextam syllabam vetat aliquomodo, dein Schol., structuram verborum hoc modo indicans: विलासेन उक्तिः तया सरसः मधुरः वाचां वचनानां परिस्यन्दः । Vocabulum विलासः (cf. vs. 2.) hilaritas est quae in gestibus puellae, amicum iam ad se redeuntem exspectantis, sese prodit, श्लिषि क्रीडे, sive ut *Sāhity.* p. 57 exprimit: यानस्थानासनादीनां मुखनेत्रादिकर्मणां । विशेषस्तु विलासः स्यादिष्टसंदर्शनादिना ॥